PROGRAMME

**A. Histoire interne de l’espagnol**

1. Généralités : le changement morphologique. Analogie

2. Évolution du *substantif* et de l’adjectif : disparition des cas, transformations du genre, le nombre.

3. Formules de traitement ; création de l'article

4. Évolution du *verbe*: Changement des temps de l'indicatif, créations : imparfait, conditionnel, futur. Prétérits forts et prétérits faibles. Opposition *aver / tener*.

**B. Histoire externe de l’espagnol**

1. Expansión del reino de Castilla y del romance castellano.

+ La escuela de Toledo. Alfonso X el Sabio y su contribución al desarrollo del castellano

2. Primeros textos (géneros) literarios : siglos XIII, XIV, XV

3. La reflexión sobre la lengua en los siglos XVI y XVII : Nebrija, Valdés, Palencia, Covarrubias (diccionarios bilingües y monolingües, obras para el aprendizaje del español ELE).

4. El español moderno : desde el siglo XVIII : la Real Academia de la Lengua (su lema, sus publicaciones, su influencia, la incorporación de americanismos en su diccionario, en la actualidad), Andrés Bello, Frederico Hanssen, Menéndez Pidal, Rodolfo Lenz.

+ Instituciones : ASALE, Instituto Cervantes y congresos (CILE)

5. Variedades del español (características y contexto histórico) : judeoespañol, Filipinas, Guinea ecuatorial, Puerto Rico.

BIBLIOGRAPHIE

Histoire interne

M. ALVAR, B. POTTIER, *Morfología histórica del español*, Gredos, Madrid, 1983.

R. CANO AGUILAR, *El español a través de los tiempos*, Arco-Libros, Madrid, 1988.

R. CANO AGUILAR, *Introducción al análisis filológico*, Editorial Castalia, Madrid, 2000.

J. COROMINAS & J.A. PASCUAL, *Diccionario crítico etimológico castellano e hispánico*, DCECH, 6 tomos, Ed. Gredos, Madrid, 1980-1991.

B. DARBORD, B. POTTIER, *La langue espagnole, Eléments de grammaire historique*, Nathan Université, Paris, 1994.

R. LAPESA, *Historia de la lengua española*, Ed. Gredos, Madrid, 1980.

T. LATHROP, *Curso de gramática histórica*, Ariel, Barcelona, 1984 (2e ed. 1992).

P.M. LLOYD, *Del latín al español. Fonología y morfología históricas de la lengua española*, Ed. Gredos, Madrid, 1993.

R. MENENDEZ PIDAL, *Manual de gramática histórica española*, 1977 (15e éd.).

R.A.E., *Diccionario histórico de la lengua española*, DHLE, Real Academia Española, Madrid.

R. PENNY, *Gramática histórica del español*, Ariel, Barcelona, 1993.

BIBLIOGRAPHIE

Histoire externe (ponencias)

R. CANO AGUILAR, *El español a través de los tiempos*, Arco-Libros, Madrid, 1988.

R. LAPESA, *Historia de la lengua española*, Ed. Gredos, Madrid, 1980.

A. QUILIS, *Historia de la lengua española,* UNED, Madrid, 1986.